

## АНКЕТА-ОПИТУВАЛЬНИК КЛІЄНТА ПАТ „УКРСОЦБАНК” – ФІЗИЧНОЇ ОСОБИ/ QUESTIONNAIRE OF THE CLIENT - FINANCIAL INSTITUTION CORRESPONDENT (RESIDENT)

**УВАГА!** Будь-ласка, не залишайте порожніми поля в цьому опитувальнику.  
У разі, якщо на запитання відповіді не існує – напишіть слово «НІМАЄ»

*Attention!* Please, do not leave fields empty.  
If the information for the certain field does not exist such field must be filled in with "N/A"

### I. ІДЕНТИФІКАЦІЙНІ ДАНІ КЛІЄНТА/ IDENTIFICATION DATA OF THE CLIENT

Прізвище та ім'я українською/ Name and surname in Ukrainian		
Прізвище та ім'я англійською / Name and surname in English		
По батькові (за наявності) / Patronymic (if available)		
Дата народження / Date of birth		
Місце народження / Place of birth		
Громадянство / Citizenship		
Фактична адреса/ Actual address		<input type="checkbox"/> Співпадає з місцем реєстрації / coincides with the place of registration <input type="checkbox"/> Інша (вказати):/ other (indicate)
Для резидентів: адреса реєстрації місця проживання/ місця перебування Для нерезидентів: адреса тимчасового перебування на території України / For resident: Address of the place of registration/ the place of stay For nonresident: Address of temporary stay in Ukraine	Поштовий індекс/ Post code	
	Країна/ Country	
	Регіон (область), Район/ Region, District	
	Місто/село/ City / village	
	Вулиця/ провулок / Street	
	Номер будинку (будівлі, корпусу) / Number of building	
	Номер квартири/ Number of apartment	
Відомості про документ, що посвідчує особу та відповідно до законодавства України може бути використаним на території України для укладення правочинів / Information concerning the document, which certifies the person and in accordance with the legislation Ukraine can be used in Ukraine for the conclusion of contracts	Назва документа/ Name of document	
	Номер (та за наявності – серія) документа/ / Number (and if available – series) of document	
	Дата видачі документа (дд.мм.рррр)/ Date of issuance of the document (dd.mm.yyyy)	
	Назва органу, який видав документ / Name of body, who issued the document	
	Кінцевий термін дії документа (за наявності) / Expiration term of the document, including the date of pasting the photographs after reaching 25- and 45-year age (dd.mm.yyyy)	
Регістраційний номер облікової картки платника податків України/ Number taxpayer's registration card Ukraine		

### II. МЕТА І ХАРАКТЕР МАЙБУТНІХ ДІЛОВИХ ВІДНОСИН З БАНКОМ/ GOAL AND CHARACTER OF FUTURE BUSINESS RELATIONS WITH THE BANK

З якою метою встановлюються ділові відносини / Goal of establishment of business relations	
Послуги, якими користуватись/планує користуватись/ Services, transactions, planned to be received/conducted	

### III. МІСЦЕ РОБОТИ/ PLACE OF EMPLOYMENT

Місце роботи/ Place of employment	Посада/ Position	З якої дати працює клієнт (дд.мм.рррр)/ From what date the client was employed (dd.mm.yyyy)

### IV. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДЕРЖАВНУ РЕЄСТРАЦІЮ ФІЗИЧНОЇ ОСОБИ ЯК ПІДПРИЄМЦЯ (ЗА НАЯВНІСТЮ)/ INFORMATION ON STATE REGISTRATION OF INDIVIDUAL AS ENTREPRENEUR (IF AVAILABLE )\*

Дата державної реєстрації (дд.мм.рррр)/ Date of state registration (dd.mm.yyyy)	
Облікова серія та номер свідоцтва про державну реєстрацію/ Series and number of certificate of state registration	
Повна назва органу, що видав свідоцтво про державну реєстрацію/ Full name of body, which issued the certificate of state registration	
Вид підприємницької діяльності/ Types of economic activities	

### V. ДАНІ ДЛЯ ЗВ'ЯЗКУ З КЛІЄНТОМ/ DATA FOR COMMUNICATION WITH THE CLIENT

Номер контактної телефону/факсу/ Contact telephone/fax number	
Адреса електронної пошти/ E-mail address	

### VI. ІДЕНТИФІКАЦІЙНІ ДАНІ/IDENTIFICATION DATA OF:

- Фізичних осіб, уповноважених діяти від імені клієнта/ Individuals authorized to act on behalf of the client.
- Фізичної особи, яка відкриває рахунок на ім'я клієнта/ Individual, who is open an account on the client.
- Фізичної особи, яка є контролером клієнта (у разі наявності)/ Individual, who is the controller of the client (if available)

Прізвище, ім'я, по батькові (за наявності для нерезидента) / Full name (if available for nonresidents)	Дата народження (дд.мм.рррр) та місце народження/ Date of birth (dd.mm.yyyy) and place of birth	Дані довіреності (дата видачі (дд.мм.рррр) та термін дії (з дд.мм.рррр по дд.мм.рррр)) / Data of the warrant (date of issuance (dd.mm.yyyy) and period of validity (from dd.mm.yyyy to dd.mm.yyyy))	Номер (та за наявності – серію) паспорта (або іншого документа, який посвідчує особу та відповідно до законодавства України може бути використаний на території України для укладення правочинів) / Number (and if available – series) of passport (or other document, which certifies the person and in accordance with the legislation Ukraine can be used in Ukraine for the conclusion of contracts)	Дата видачі документа (дд.мм.рр рр) / Date of issuance of the document (dd.mm.yyyy)	Назва органу, який видав документ / Name of body, who issued the document	Регістраційний номер облікової картки платника податків України / Number taxpayer's registration card Ukraine	Місце проживання/ перебування резидента або місце проживання чи тимчасового перебування для нерезидента в Україні / Place of residence / stay of the resident or place of residence or temporary stay for nonresident in Ukraine
1.							
2.							
3.							

**VII. ХАРАКТЕРИСТИКА ФІНАНСОВОГО СТАНУ КЛІЄНТА / CHARACTERISTIC OF FINANCIAL CONDITION OF THE CLIENT**

Сума річного прибутку за місцем роботи / Amount of yearly income at the place of employment in UAH	<input type="checkbox"/> 0-7 559,99 <input type="checkbox"/> 7 560,00-35 039,99 <input type="checkbox"/> 35 040,00-62 519,99 <input type="checkbox"/> 62 520,00-149 999,99 <input type="checkbox"/> 150 000-і більше/and more	Річна сума пенсії / Yearly amount of pension	<input type="checkbox"/> 0-7 559,99 <input type="checkbox"/> 7 560,00-35 039,99 <input type="checkbox"/> 35 040,00-62 519,99 <input type="checkbox"/> 62 520,00-149 999,99 <input type="checkbox"/> 150 000-і більше/and more
Інші доходи* / Other*	<input type="checkbox"/> 0-7 559,99 <input type="checkbox"/> 7 560,00-35 039,99 <input type="checkbox"/> 35 040,00-62 519,99 <input type="checkbox"/> 62 520,00-149 999,99 <input type="checkbox"/> 150 000-і більше/and more	Нерухоме та цінне рухоме майно / Immovable and movable property	<input type="checkbox"/> так/ yes <input type="checkbox"/> ні/ no

**VIII. ХАРАКТЕРИСТИКА ДЖЕРЕЛ НАДХОДЖЕННЯ КОШТІВ ТА ІНШИХ ЦІННОСТЕЙ НА РАХУНКИ КЛІЄНТА ЩОКВАРТАЛЬНО (ЯКІ ОЧІКУЄ КЛІЄНТ ПРИ ВІДКРИТТІ РАХУНКУ ТА/АБО ПРИ ПРОВЕДЕННІ УТОЧНЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ ПО ІДЕНТИФІКАЦІЇ)**

DESCRIPTION OF THE SOURCES OF INCOMING OF THE FUNDS AND OTHER VALUABLES TO THE ACCOUNTS OF THE CLIENT QUARTERLY (WHICH ARE EXPECTED BY THE CLIENT AT OPENING OF THE ACCOUNT AND/OR CARRYING OUT OF SPECIFICATION OF INFORMATION CONCERNING IDENTIFICATION)

Джерела надходження коштів / Sources of incoming of the funds	Кількість операцій / Quantity of transactions	Загальна сума (грн.) / Total amount (UAH)
Зарахування готівкових коштів на поточні рахунки / Passing of money in cash to current accounts		
Безготівкові зарахування коштів від контрагентів (в т.ч. з власних рахунків в інших банках) / Noncash passing of funds from counteragents (including from own accounts in other banks)		
Отримання кредитів / Obtaining of credits		

**IX. РАХУНКИ КЛІЄНТА, ВІДКРИТІ В ІНШИХ БАНКАХ / ACCOUNTS OF THE CLIENT, OPENED IN OTHER BANKS**

Найменування банку / Name of the bank	МФО банку, або BIC код іноземного банку / MFO of the bank, or BIC-code of the foreign bank	Номер рахунку / Account number	Валюта / Currency	Примітки / Notes

Зазначаються поточні/карткові, депозитні, кредитні, у цінних паперах та рахунки у банківських металах /

Current / card accounts, deposit accounts, credit accounts, accounts in securities and accounts in banking metals shall be indicate

**X. ІНША ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО КЛІЄНТА / OTHER ADDITIONAL INFORMATION CONCERNING THE CLIENT**

Чи являєтесь Ви публічною особою?* / Are You the public person?*	Так/Yes    Ні/No
Чи являєтесь Ви пов'язаною/близькою особою національного публічного діяча, іноземного публічного діяча, діяча, що виконує політичні функції в міжнародних організаціях? / Are you the related/close person of national public figures, the foreign public figures or figures who perform political functions in international organizations?	Якщо «Так» зазначити ПІБ, дату народження, посаду PEP/ If "Yes" indicate full name, date of birth, position PEP

**XIII. ЧИ МАЄТЕ ВИ РАХУНКИ В БАНКІВСЬКИХ УСТАНОВАХ В ІНШИХ КРАЇН. ВКАЖІТЬ НАЗВИ ЦИХ КРАЇН / DO YOU HAVE ACCOUNTS IN BANK INSTITUTIONS OF OTHER COUNTRIES. INDICATE THE NAMES OF THOSE COUNTRIES:**


**Примітки:**

**Публічні особи** - особи, які є національними, іноземними публічними діячами, діячами, які виконують політичні функції в міжнародних організаціях.

**Public persons** – the persons, who are national, foreign public figures, figures who perform political functions in international organizations.

<p><b>Національними публічними діячами</b> є фізичні особи, які виконують або виконували протягом останніх трьох років визначені публічні функції в Україні, а саме: Президент України, Прем'єр-міністр України, члени Кабінету Міністрів України; перші заступники та заступники міністрів, керівники інших центральних органів виконавчої влади, їх перші заступники і заступники; народні депутати України; Голова та члени Правління Національного банку України, члени Ради Національного банку України; голови та судді Конституційного Суду України, Верховного Суду України та вищих спеціалізованих судів; члени Вищої ради юстиції; Генеральний прокурор України та його заступники; Голова Служби безпеки України та його заступники; Голова Антимонопольного комітету України та його заступники; Голова та члени Рахункової палати; члени Національної ради з питань телебачення і радіомовлення України; надзвичайні і повноважні послы; Начальник Генерального штабу - Головнокомандувач Збройних Сил України, начальники Сухопутних військ України, Повітряних Сил України, Військово-Морських Сил України; державні службовці, посади яких віднесені до першої або другої категорії посад; керівники обласних територіальних органів центральних органів виконавчої влади, керівники органів прокуратури, керівники обласних територіальних органів Служби безпеки України, голови та судді апеляційних судів; керівники адміністративних, управлінських чи наглядових органів державних та казенних підприємств, господарських товариств, державна частка у статутному капіталі яких перевищує 50 відсотків; керівники керівних органів політичних партій та члени їх центральних статутних органів.</p>	<p><b>National public figures</b> – natural persons fulfilling or having fulfilled public functions in Ukraine, namely: President of Ukraine, Prime Minister of Ukraine, members of the Cabinet of Ministers of Ukraine; first deputy and deputy ministers, heads of other central bodies of executive power, their first deputies and deputies; deputies of Ukraine; Chairman and members of management boards of the National Bank of Ukraine, Council Members of the National Bank of Ukraine; chairmen and judges of the Constitutional Court of Ukraine, the Supreme Court of Ukraine and the high specialized courts; members of the High Council of Justice of Ukraine; General Prosecutor of Ukraine and his deputies; Head of the Security Service of Ukraine and his deputies; Chairman of the Antimonopoly Committee of Ukraine and his deputies; Chairman and members of the Accounting Chamber; members of the National Television and Radio Broadcasting Council of Ukraine; extraordinary and plenipotentiary ambassadors; Chief of General Staff - The commander-in-chief of the Ukrainian Armed Forces, chiefs of Land Forces of Ukraine, Ukrainian Air Force, The Ukrainian Naval Forces; government employees classified in the first category positions; heads of regional territorial bodies of central executive bodies and equal to them, prosecutors regions and equal to them, heads of regional territorial bodies of the Security Service of Ukraine, head of the appellate courts; heads of administrative, managerial or supervisory bodies of state enterprises and state-owned enterprises, economic associations, where the state share in the authorized capital more than 50 percent; heads of the governing bodies of political parties and members of their central statutory bodies.</p>
<p><b>Іноземними публічними діячами</b> є фізичні особи, які виконують або виконували протягом останніх трьох років визначені публічні функції в іноземних державах, а саме: глава держави, керівник уряду, міністри та їх заступники; депутати парламенту; голови та члени правлінь центральних банків; члени верховного суду, конституційного суду або інших судових органів, рішення яких не підлягають оскарженню, крім оскарження за виняткових обставин; надзвичайні та повноважні послы, повірені у справах та керівники центральних органів військового управління; керівники адміністративних, управлінських чи наглядових органів державних підприємств, що мають стратегічне значення; керівники керівних органів політичних партій, представлених у парламенті.</p>	<p><b>The foreign public figures</b> – natural persons fulfilling or having fulfilled public functions in foreign countries, namely: head of state, head of government, ministers and their deputies; deputies of the parliament; chairmen and members of management boards of the central banks; members of supreme court, constitutional court or other judicial bodies resolutions of which are not subject to contest, except for specific circumstances; extraordinary and plenipotentiary ambassadors, charges d'affaires and heads of the central military command; heads of administrative, managerial or supervisory bodies of state enterprises having a strategic meaning; heads of the governing bodies of political parties represented in Parliament.</p>
<p><b>Діячами, що виконують політичні функції в міжнародній організації</b>, є посадові особи міжнародних організацій, що обіймають або обіймали протягом останніх трьох років керівні посади в таких організаціях (директори, голови правлінь або їх заступники) або виконують будь-які інші керівні функції на найвищому рівні, в тому числі в міжнародних міждержавних організаціях, члени міжнародних парламентських асамблей, судді та керівні посадові особи міжнародних судів.</p>	<p>Figures who perform political functions in international organizations - officials of international organizations that hold or have held during last three years leading positions in these organizations (directors, board chairman or deputies), or perform any other management roles at the highest level, including international interstate organizations, members of international parliamentary assemblies, judges and senior officials of international courts.</p>
<p><b>Пов'язаними особами національних публічних діячів, іноземних публічних діячів, діячів, що виконують політичні функції в міжнародній організації</b> є особи, з якими члени сім'ї національних, іноземних публічних діячів та діячів, що виконують політичні функції в міжнародних організаціях мають ділові або особисті зв'язки, а також юридичні особи, кінцевими бенефіціарними власниками (контролерами) яких є такі діячі чи їх члени сім'ї або особи, з якими такі діячі мають ділові або особисті зв'язки.</p>	<p>Related persons of national public figures foreign public figures, figures who perform political functions in international organizations is a person with whom the family members of national and foreign public officials and officials, performing political functions in international organizations, have business or personal relationships, and legal entities where final beneficial owners (controllers) is such figures or their family members or persons, with whom such figures have business or personal relationships.</p>
<p><b>Близькі особи</b> – особи, які спільно проживають, пов'язані спільним побутом і мають взаємні права та обов'язки із суб'єктом, зазначеним у частині першій статті 3 Закону України «Про запобігання корупції» (крім осіб, взаємні права та обов'язки яких із суб'єктом не мають характеру сімейних), у тому числі особи, які спільно проживають, але не перебувають у шлюбі, а також - незалежно від зазначених умов - чоловік, дружина, батько, мати, вітчим, мачуха, син, дочка, пасинок, падчерка, рідний брат, рідна сестра, дід, баба, прабаба, внук, внучка, правнук, правнучка, зять, невістка, теща, свекор, свекруха, усиновлювач чи усиновлений, опікун чи піклувальник, особа, яка перебуває під опікою або піклуванням згаданого суб'єкта.</p>	<p><b>Close persons</b> - persons who jointly live, are connected by the general life and have the mutual rights and obligations with the subject specified in part one of Article 3 of Law of Ukraine «About prevention of corruption» (except persons, the mutual rights and which obligations with the subject have no nature family), including persons who jointly live, but are not married, and also - irrespective of the specified conditions - the husband, the wife, the father, mother, the stepfather, the stepmother, the son, the daughter, the stepson, the stepdaughter, the brother, the sister, the grandfather, the woman, the great-grandfather, the great-grandmother, the grandson, the granddaughter, the great-grandson, the great-granddaughter, the son-in-law, the daughter-in-law, the father-in-law, the mother-in-law, the father-in-law, the mother-in-law, the adoptive father or adopted, the guardian or the custodian, the person being under guardianship or custody of the mentioned subject.</p>
<p>Клієнту зрозуміло, що згідно ст. 64 Закону України «Про банки і банківську діяльність» Банк здійснює ідентифікацію, верифікацію клієнта (особи, представника клієнта) і вживає заходів відповідно до законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмивання) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, до відкриття рахунка клієнту, укладення договорів чи здійснення фінансових операцій, зазначених у частині другій цієї статті.</p>	<p>Customer realizes that according to art. 64 of Law of Ukraine "On banks and bank operations" the Bank performs identification and verification of customer (person, who represents the customer) and takes measures in accordance with legislation that regulates relations on prevention of legalization (laundering) of proceeds from crime, terrorist financing and financing of proliferation of weapons of mass destruction, before the opening of customer accounts, conclusion of contracts or conduct financial transactions, mentioned in the second paragraph of this Article.</p>
<p>Згідно з статтею 64 Закону України «Про банки і банківську діяльність», Банк має право витребувати, а клієнт (особа, представник клієнта) зобов'язаний надати документи і відомості, необхідні для здійснення ідентифікації та/або верифікації (в тому числі встановлення ідентифікаційних даних кінцевих бенефіціарних власників (контролерів), аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, та інші передбачені законодавством документи та відомості, які витребує банк з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмивання) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення.</p>	<p>According to Article 64 of the Law of Ukraine "On Banks and Banking Activity", the Bank has the right to demand, and the customer (person, who represents the customer) must provide documents and information, necessary to perform identification and / or verification (including the identifies of identification data of final beneficial owners (controllers), the analysis and detection of financial transactions which are subject of financial monitoring, and other documents and information, stipulated by the legislation, requested by the bank to meet the requirements legislation regulating relations on prevention of legalization (laundering) of proceeds from crime, terrorist financing and financing of weapons of mass destruction.</p>
<p>У разі ненадання клієнтом (особою, представником клієнта) документів, необхідних для здійснення ідентифікації та/або верифікації (в тому числі встановлення ідентифікаційних даних кінцевих бенефіціарних власників (контролерів), аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, рахунок не відкривається, зазначені в частині другій статті 64 цього закону договори (фінансові операції) не укладаються (не здійснюються).</p>	<p>In case when the customer (person, who represents the customer) is not able to provide documents, required for the implementation of identification and / or verification (necessary to perform identification and / or verification (including the identifies of identification data of final beneficial owners (controllers), the analysis and detection of financial transactions which are subject of financial monitoring, the account does not open, mentioned in part second of Article 64 of this law agreements (transactions) do not fit (not implemented).</p>
<p>У відповідності з пунктом 63 „Положення про здійснення банками фінансового моніторингу”, затвердженого постановою Правління НБУ від 26.06.2015 №417, та з урахуванням змін законодавства у сфері протидії легалізації (відмивання) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, обов'язкове уточнення інформації щодо ідентифікації та вивчення клієнта проводиться банком у разі:</p> <p>а) зміни власника істотної частки, кінцевого(их) бенефіціарного(их) власника(ів) (контролера(ів)) клієнта юридичної особи або виявлення банком розбіжностей щодо відомостей про кінцевого(их) бенефіціарного(их) власника(ів);</p> <p>б) зміни місцезнаходження клієнта - юридичної особи, фізичної особи-підприємця;</p> <p>в) унесення змін до установчих документів клієнта;</p> <p>г) закінчення строку (припинення) дії, втрати чинності чи визнання недійсними поданих клієнтом документів.</p>	<p>According to section 63 of "Regulation on conducting by the banks of financial monitoring", approved by resolution of Management Board of National Bank of Ukraine of 26.06.2015 №417, and taking into account changes in legislation on preventing the legalization (laundering) of proceeds from crime, terrorist financing and financing of weapons of mass destruction, obligatory specification of the information concerning identification and analysis of the client shall be conducted by the bank in the following cases:</p> <p>a) change of the owner of substantial share, the final beneficial owner(s) (controller(s)) of the legal entity or detect differences by Bank regarding data on final beneficial owner(s) (controller(s));</p> <p>b) change of the place of location of the customer – legal entity, individual entrepreneurs;</p> <p>c) introduction of the changes to constitutive documents;</p> <p>d) expiration (suspension) of validity period, loss of validity or invalidation of submitted documents.</p>
<p>У зв'язку з викладеним Клієнту зрозуміло, що у вище вказаних випадках, він зобов'язаний надати банку належним чином завірені копії документів, у яких зафіксовані зміни, що відбулися.</p>	<p>In the view of aforementioned, the Client realizes that in aforementioned cases he is obliged to provide to the bank duly certified copies of the documents, in which the changes are recorded.</p>
<p>Наведені у цій анкеті – опитувальнику дані є повними та достовірними і можуть бути перевірені в наявних у Банку джерелах. Дані, наведені у юридичних документах на відкриття рахунку є чинними, (дійсними) на момент їх подання та включають всі необхідні ідентифікаційні дані.</p>	<p>Provided in this questionnaire data is completed and accuated and can be verified in the sources available to the Bank. Data, provided in legal documents for opening the account, is valid, (actual) at the time of their submission and include all necessary identification data.</p>

(підпис/signature)

(ініціали, прізвище Клієнта/initials, name Client)

„ „ \_\_\_\_\_ 201\_\_ року

Ідентифікацію перевірів та здійснив верифікацію / Identification and verification was made by:

Працівник/ Employee \_\_\_\_\_

(посада/position) (підпис/signature) (ініціали, прізвище/initials, name)

Керівник працівника/Head of employee \_\_\_\_\_

(посада/ position) (підпис/ signature) (ініціали, прізвище/initials, name)

